



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5898-е заседание

Вторник, 27 мая 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Куоррей/сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Бельгия	г-н Ламменс
Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
Китай	г-н Пань Цзинной
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-жа Кожар
Франция	г-н ВанDEVИЛЬ
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Панама	г-н Суэсум
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-жа Лазурас
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Заседание возобновляется в 15 ч. 05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости, которую отмечал сегодня утром посол Соэрс, ограничивать свои выступления пятью минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно закончить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их в письменном виде и выступить в зале Совета с сокращенными вариантами заявлений.

Слово имеет представитель Нигерии.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Нигерии признательна Вам за своевременный созыв этих открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я хотела бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за его запоминающийся брифинг и весьма уместные комментарии, с которыми он выступил сегодня утром.

Мы полагаем, что защита гражданских лиц в вооруженном конфликте по-прежнему является трудной задачей и вопросом, вызывающим глубокую озабоченность у всех стран. Мрачной реальностью современного мира является то, что гражданские лица становятся не только жертвами жестоких конфликтов, но также непосредственными объектами таких сомнительных методов ведения боевых действий, как похищения, нападения террористов-смертников, сексуальное насилие и блокирование доступа к гуманитарной помощи. Нигерия обеспокоена тем, что такие ситуации по-прежнему возникают, несмотря на наличие многочисленных международных правовых норм, призванных обеспечивать защиту гражданских лиц.

В равной степени тревожит тот факт, что женщины, дети, престарелые люди и другие уязвимые группы населения, которые несут наименьшую ответственность за сохранение конфликтов, неизбежно больше всех страдают от их негативных социальных и экономических последствий. Еще более ужасным является то, что журналисты и сотрудники гуманитарных организаций, услуги которых имеют жизненно важное значение для благополучия беженцев и внутренне перемещенных лиц, также становятся объектами нападений, в результате которых они получают увечья и зачастую погибают.

Нигерия безоговорочно осуждает все акты насилия, совершаемые в отношении некомбатантов сторонами в конфликтах. В частности, мы осуждаем сексуальное насилие в отношении женщин во всех его формах, вербовку и использование детей-солдат, а также культуру безнаказанности.

Нигерия считает, что ответственность за защиту гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта является совместной, хотя она возложена, главным образом, на национальные правительства. Защита требует раннего вмешательства и быстрого оказания международным сообществом гуманитарной помощи. Она также требует систематической координации и объединения потенциалов различных гуманитарных специализированных учреждений, участвующих в усилиях по оказанию помощи перемещенным внутри страны лицам и беженцам. Что еще более важно, она требует гуманитарного доступа к территориям, удерживаемым повстанцами, с тем чтобы гражданские лица могли получить необходимую помощь.

Другие меры, необходимые для прекращения конфликта и устранения его последствий, включают в себя ратификацию и выполнение существующих конвенций и протоколов по вопросу о вооруженном конфликте. Необходимо наращивать усилия по укреплению Международного уголовного суда и других правовых основ и механизмов, предназначенных для контроля и оповещения о нападениях на гражданских лиц как со стороны государства, так и негосударственных субъектов. Фактически, международное сообщество должно принимать энергичные и согласованные меры для борьбы с геноцидом, этническими чистками и преступлениями, совершаемыми в отношении безоружных гражданских лиц.

Предотвращение конфликтов, верховенство права и благое управление являются основополагающими условиями защиты гражданских лиц. Опыт показывает, что предотвращение конфликтов требует меньших затрат, нежели контроль над ними. Вот почему Нигерия принимает всестороннее участие в региональных и субрегиональных инициативах, направленных на предотвращение конфликта. Мы твердо поддерживаем региональные инициативы, такие, как Новое партнерство в интересах развития Африки и механизм Африканского союза по обеспечению мира и безопасности. На субрегиональном уровне мы постоянно координируем ини-

циативы с другими государствами — членами Экономического сообщества западноафриканских государств с целью практического осуществления формирующейся структуры сообщества в области безопасности.

Поэтому Нигерия призывает усилить международную поддержку этим региональным и субрегиональным организациям, чтобы укрепить их потенциал посредством усиленного оказания финансовой и технической помощи. Такая поддержка и помощь необходимы, потому что эти организации сейчас выполняют большую часть миротворческих обязанностей на континенте.

Кроме того, мы призываем международное сообщество через Комиссию по миростроительству наращивать усилия в интересах постконфликтного миростроительства. Стратегия миростроительства должна быть направлена на реализацию краткосрочных мер, таких, как восстановление систем образования и здравоохранения и создание основ роста и долгосрочного развития.

Умышленный выбор в качестве цели гражданских лиц и других лиц, подлежащих защите в условиях вооруженных конфликтов, создает угрозу международному миру и безопасности. Следовательно, эта проблема относится к кругу ведения данного Совета. Однако только тогда, когда мы совместно проявим политическую волю и общее стремление действовать согласованно, мы сможем действительно надеяться на то, что создадим практически осуществимую методику защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Поэтому Нигерия призывает правительства, частный сектор, гражданское общество и международное сообщество в полной мере проявить готовность выполнить свои обязательства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, и Вашу страну — Соединенное Королевство — в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Мы уверены в Вашей способности мудро руководить работой Совета. Я также вновь выражаю признательность Южной Африке за весьма искусное руководство работой Совета в апреле месяце.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте, в том числе в условиях иностранной оккупации, должна быть первоочередной задачей Организации Объединенных Наций, и в связи с этим на Совет Безопасности возложены четкие обязанности. Разумеется, защита гражданских лиц является важным компонентом работы органов Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление по координации гуманитарных вопросов, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ и Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также работы многих международных гуманитарных организаций.

Основой и руководящим принципом таких усилий являются нормы международного права, в особенности гуманитарного права и права в области прав человека. Необходимость защищать гражданских лиц, обеспечивать их благосостояние и ограждать от посягательств их человеческое достоинство определяет направленность и предназначение этих правовых норм. Положение о защите гражданских лиц можно найти во многих правовых актах, включая Женевские конвенции, в особенности четвертую Женевскую конвенцию, которая содержит положения, специально направленные на обеспечение защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая конкретные положения, касающиеся гражданских лиц в условиях иностранной оккупации; дополнительные протоколы к этим конвенциям, конвенции в области прав человека; Римский статут Международного уголовного суда и резолюции Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 2005 году в Итоговом документе Всемирного саммита (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) мировые лидеры подтвердили ответственность за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Однако, несмотря на такие правовые гарантии, вооруженные конфликты продолжают уносить жизни ни в чем не повинных гражданских лиц, которые по-прежнему являются жертвами ужасающих нарушений прав человека и преступлений, страдают

от физического и психологического ущерба, перемещения, тюремного заключения, пыток, эксплуатации, голода, нищеты, болезней и разрушения их общин.

Значит, мы должны задаться вопросом о том, почему гражданские лица все еще до такой степени уязвимы и почему позволено безнаказанно продолжать такое беззаконие в отношении гражданских лиц. Ответ в первую очередь кроется в отсутствии уважения к международному праву и в неспособности международного сообщества во многих случаях обеспечить соблюдение закона, предать суду его нарушителей за их преступления, чтобы положить конец этим преступлениям и обеспечить защиту гражданских лиц, поощрение их прав человека.

К сожалению, на оккупированной палестинской территории палестинскому народу отказано в защите, на которую он имеет право как гражданское население, находящееся в условиях оккупации. Здесь гражданские лица по-прежнему крайне уязвимы, и над ними довлеет смертоносная военная мощь оккупирующей державы, они являются объектом массовых, систематических и серьезных нарушений прав человека. Палестинских гражданских лиц, включая детей, продолжают убивать, ранить и калечить в ходе нападений израильских вооруженных сил, которые неизбирательно проводятся в гражданских районах, особенно в секторе Газа, и которые, помимо большого числа жертв и разрушений, которые они вызывают, терроризируют и травмируют население.

В то же время гражданское население страдает от незаконных мер коллективного наказания, которые вводятся оккупирующей державой. Ситуация в Газе чрезвычайно обострена вследствие продолжающейся незаконной осады Израиля, при помощи которой он намеренно затрудняет гуманитарный доступ, передвижение людей, включая больных, нуждающихся в лечении, недоступном в Газе, и передвижение товаров, включая продовольствие, медицинские поставки и поставки топлива. Это оказывает серьезное воздействие на все аспекты жизни, возрастает нищета, голод, болезни и нестабильность, в особенности среди беженцев и детей, и углубляется гуманитарный кризис.

Международное право недвусмысленно запрещает такую жестокость. Гуманитарное право и право в области прав человека запрещает, среди

прочего, убийство и нанесение телесных повреждений гражданским лицам, карательные меры в отношении гражданских лиц и гражданских объектов, бессмысленное разрушение домов и другой гражданской собственности, коллективное наказание гражданских лиц. Такие действия, в случае их преднамеренного характера представляют собой военные преступления.

Неспособность международного сообщества призвать Израиль к ответу за его нарушения закона и преступления, к сожалению, только укрепляет пренебрежение Израилем к закону, позволяя ему по-прежнему прибегать к военной силе и применять коллективные наказания в отношении беззащитного палестинского народа, находящегося под его оккупацией, и, по сути дела, освобождает его от правовых обязательств, которые он несет в качестве оккупирующей державы. Роль Совета Безопасности по этому вопросу должна быть ясной. Так как Израиль продолжает нарушать свои правовые обязательства по отношению к палестинскому гражданскому населению, Совет Безопасности, если он не может заставить Израиль соблюдать закон, обязан определить и принять надлежащие меры для защиты гражданского населения. Совершенно недопустимым является наше бездействие перед лицом подобных преступлений, и, как мы могли наблюдать на протяжении ряда лет, последствия этого являются более чем трагичными.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно выполнить свои обязательства и подтвердить заявленную приверженность делу обеспечения защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Необходимо добиваться выполнения документов в области международного права, которые, как предполагается, должны защищать гражданское население от нарушений прав человека и преступлений во всех ситуациях вооруженного конфликта, включая иностранную оккупацию.

Вооруженные конфликты губительны, но они не являются стихийными бедствиями, они порождены человеком. Поэтому соблюдение норм права должно занимать центральное место в обсуждении вопроса о защите гражданских лиц, поскольку этот аспект является ключом к предотвращению конфликтов, защите гражданского населения в случаях возникновения конфликтов и, в конечном итоге, к мирному урегулированию конфликтов и поощре-

нию прав человека, безопасности человека и защите человеческого достоинства.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Норвегии.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия приветствует проведение этой дискуссии о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за его важный брифинг для членов Совета.

Принятие резолюции 1674 (2006) стало переломным моментом в работе Совета в области защиты гражданских лиц во время конфликта. Приверженность и готовность к сотрудничеству со стороны государств-членов и Организации Объединенных Наций имеют принципиальное значение для обеспечения выполнения этой резолюции. Совету необходимо на систематической основе рассматривать вопрос о защите в контексте мандатов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Вопрос о защите гражданских лиц должен стать неотъемлемой частью деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе при представлении докладов Совету.

Серьезной задачей в деле обеспечения защиты гражданских лиц является борьба с сексуальным насилием и насилием, обусловленным половой принадлежностью. Норвегия выражает глубокую озабоченность продолжающимися случаями сексуального насилия в качестве орудия войны. В Демократической Республике Конго, и особенно в восточной части страны, сексуальное насилие и насилие, обусловленное половой принадлежностью, как представляется, приобретают масштабы эпидемии. Совершенно недопустимым является то, что безнаказанность за совершение таких крайне серьезных преступлений становится скорее нормой, чем исключением. Кроме того, Норвегия поддерживает передачу дел о подобных преступлениях на рассмотрение Международного уголовного суда и обсуждение возможности принятия санкций в отношении государств-членов, а также негосударственных субъектов, совершающих подобные преступления.

Норвегия обращается к Организации Объединенных Наций, государствам-членам и неправительственным организациям с настоятельным призывом объединить усилия в Демократической Рес-

публике Конго, к примеру, посредством предоставления медицинских услуг пострадавшим лицам, уделения более пристального внимания судебным системам переходного периода с целью наращивания потенциала для судебного преследования лиц, совершающих подобные преступления, и изыскания средств предотвращения сексуального насилия путем обеспечения безопасности жизни женщин и девочек в рамках операций по поддержанию мира. Мы поддерживаем рекомендации Генерального секретаря относительно создания специальных судебных механизмов для рассмотрения подобных преступлений в Демократической Республике Конго и в других странах, где существует широкомасштабная безнаказанность.

Необходимо активизировать осуществляемые Советом Безопасности меры по борьбе с сексуальным насилием и насилием, обусловленным половой принадлежностью, в ситуациях вооруженного конфликта, в том числе посредством выполнения в полном объеме резолюции 1325 (2000). Совершенно неприемлемым является то, что сотрудники Организации Объединенных Наций являются безучастными наблюдателями подобных бесчеловечных актов или же, что еще хуже, становятся участниками таких действий.

Существует достаточно документальных подтверждений последствий гуманитарной проблемы, вызванной применением кассетных боеприпасов. В ходе каждого конфликта с применением подобных боеприпасов они приводят к огромному числу жертв и ранений среди гражданского населения как во время их применения, так и по прошествии многих лет после окончания конфликта. В результате применения кассетных боеприпасов остается большое количество неразорвавшихся боеприпасов, которые создают большую опасность и продолжают уносить жизни людей и калечить их на протяжении еще многих лет и десятилетий после окончания конфликта. Поэтому мы возлагаем большие надежды на успешное завершение в Дублине проходящих там переговоров по вопросу о всеобъемлющем договоре о введении полного запрета на кассетные боеприпасы, которые наносят недопустимый ущерб гражданским лицам. Подобная превентивная мера, несомненно, будет способствовать спасению жизни людей и предотвращению серьезных увечий.

Безопасный, своевременный и беспрепятственный доступ для поставок гуманитарной помощи

является одним из важнейших аспектов защиты гражданских лиц. Совету отведена важная роль в решении этой проблемы на систематической основе. В этой связи Норвегия приветствует инициативу Управления по координации гуманитарных вопросов относительно создания механизма контроля и отчетности для содействия проведению более глубокого анализа причин и следствий ограничения доступа.

Г-н Синё (Япония) (*говорит по-английски*): Япония выражает признательность Совету Безопасности и правительству Соединенного Королевства в его качестве Председателя Совета Безопасности за то, что они продолжают уделять первостепенное внимание вопросу о тяжелом положении гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы также хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Холмса за его выступление по данному вопросу и Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) за его информационно-пропагандистскую работу. Я хочу выступить в Совете для того, чтобы затронуть четыре вопроса, связанных с его работой в данном направлении, и кратко объяснить, почему мы считаем его столь важным с точки зрения безопасности человека.

Во-первых, я хотел бы заявить о поддержке Японии идеи своевременного проведения Секретариатом соответствующего брифинга по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. В ходе открытого обсуждения, которое проходило в ноябре прошлого года, ряд стран выразил озабоченность в связи с предложением об учреждении рабочей группы Совета по защите гражданских лиц. Мы разделяем мнение о необходимости избегать дублирования в работе Совета и создания дополнительных бюрократических механизмов. Тем не менее крайне важно, чтобы Совет получал самую достоверную информацию и результаты самого глубокого анализа, если наша цель — принимать разумные решения в отношении разработки или продления срока действия мандатов миссий. В таком случае, безусловно, было бы полезным, чтобы группа экспертов получала своевременную соответствующую информацию по данному вопросу.

Во-вторых, мы просим Совет Безопасности проводить своевременным и надлежащим образом брифинги о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте для всех участников, включая страны, предоставляющие войска в состав миссий или

финансовые средства на эти цели. Без эффективного выполнения мандатов принимаемые Советом решения не смогут привести к желаемым результатам на местах. Проведение брифингов для заинтересованных сторон будет большим вкладом в дело повышения уровня подотчетности Совета и повышения эффективности выполнения мандатов операций по подержанию мира и других миссий.

В-третьих, Япония по-прежнему считает памятную записку о рассмотрении вопросов, касающихся защиты гражданских лиц, полезным инструментом для Совета при проведении консультаций, посвященных мандатам миссий, поскольку она представляет собой контрольный перечень ссылок на соответствующие области и мандаты прошлых операций. Поэтому нам приятно отмечать, что УКГВ намеревается пересмотреть его в этом году, и мы хотели бы оказать поддержку этой работе, в том числе посредством предоставления финансовой помощи.

И наконец, мы с нетерпением ожидаем следующего доклада Генерального секретаря. В связи с выполнением последнего мандата в соответствии с резолюцией 1674 (2006) о предоставлении доклада Совету следует направить новый запрос, и мы надеемся, что следующий доклад будет включать анализ вопроса о гуманитарном доступе в соответствии с предложением заместителя Генерального секретаря Холмса, высказанным во время последних открытых прений.

Я хотел бы сказать несколько слов о значении безопасности человека в контексте защиты гражданских лиц. С одной стороны, безопасность человека является концепцией, дополняющей государственную безопасность и преследующей цель обеспечения безопасности и расширения возможностей отдельных лиц, ставя обеспечение средств к существованию и достоинство в центр нашего внимания. Это отвечает букве и духу Устава Организации Объединенных Наций и содействует полному уважению национального суверенитета. Это ни в коем случае не предполагает военного вмешательства даже в качестве последней меры и тем самым отличается от понятия «ответственности по защите».

Это — концепция, в центре которой стоит защита права отдельных лиц жить в условиях уважения достоинства. Это — очень полезный подход, который придает особое значение культуре предот-

вращения с целью избавления от страха и нужды. Она предполагает необходимость защиты и расширения прав и возможностей личности, в том числе внутренне перемещенных лиц, в вооруженном конфликте и на ранних этапах постконфликтного периода.

Концепция безопасности человека связана с деятельностью Комиссии по миростроительству, с работой которой тесно увязана защита гражданского населения в вооруженных конфликтах. Проведенное в марте текущего года предыдущее обсуждение в Рабочей группе по обобщению извлеченных уроков вопроса о внутренне перемещенных лицах продемонстрировало острый интерес Комиссии к вопросам, касающимся защиты гражданского населения. Отведенная Комиссии жизненно важная роль состоит в обеспечении всеобъемлющей стратегии миростроительства, с тем чтобы предотвращать возобновление конфликтов и поддерживать проводимую на местах соответствующую деятельность посредством содействия мобилизации ресурсов международного сообщества. Комиссия способна и впредь выполнять в деле защиты гражданского населения определенную роль за счет проведения деятельности, варьирующейся от этапа непосредственно сразу после конфликта до этапа восстановления и устойчивого развития.

В целях учета концепции безопасности человека во всей основной деятельности Организации Объединенных Наций Япония и Мексика совместно с функционирующей в рамках Управления по координации гуманитарной деятельности Группой по безопасности человека организовали 15 мая четвертое совещание «Друзей по вопросам безопасности человека», на котором мы обсудили такие вопросы, как насилие по гендерному признаку и защита детей в вооруженном конфликте. А 22 мая Генеральная Ассамблея провела свое первое тематическое обсуждение вопроса о безопасности человека. В ходе этих прений особое внимание было также уделено защите в условиях вооруженных конфликтов людей уязвимых, в том числе женщин и детей.

Вне рамок Организации Объединенных Наций, с завтрашнего дня Япония будет принимать в Йокохаме ТМКРА IV — четвертую Токийскую международную конференцию по развитию Африки с участием многочисленных глав африканских государств и правительств. Ее тема будет называться «К полной сил Африке». Одной из главных тем обсуж-

дения снова станет безопасность человека, а результаты этого обсуждения будут рассмотрены позднее на совещании глав государств и правительств Группы восьми, которое состоится в Тояко, на острове Хоккайдо, Япония.

В заключение своего заявления мне хотелось бы воздать должное каждому должностному лицу Организации Объединенных Наций и других организаций, в том числе гуманитарному персоналу, принимающему участие в попытках, зачастую в чрезвычайно трудных условиях, обеспечить защиту оказавшегося в тисках конфликта гражданского населения. Мы весьма заинтересованы в работе, проводимой во главе с г-ном Брахими Независимой группой по вопросам безопасности сотрудников и помещений Организации Объединенных Наций, и мы рассчитываем на то, что эта Группа вынесет конкретные рекомендации о способах обеспечения безопасности сотрудников Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Кармон (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне воздать Вам должное за умелое руководство Советом в текущем месяце и поблагодарить Вас за организацию этих прений. Нашу признательность мне хотелось бы выразить также заместителю Генерального секретаря г-ну Джону Холмсу за проведенный им информативный брифинг и воздать ему и Управлению по координации гуманитарной деятельности должное за непрестанно проводимую ими важную гуманитарную работу.

Израиль придает важное значение защите гражданского населения в вооруженных конфликтах и воодушевлен непрестанными усилиями Совета и Генерального секретаря и его сотрудников в этой области. Мы убеждены, что все люди должны жить без страха физического, полового, психологического и других форм надругательств, которые либо становятся результатом конфликта, либо усугубляются им.

Защита гражданского населения в вооруженных конфликтах является одной из главных целей международного гуманитарного права. Она проистекает из всеобщего понимания того, что боевые действия должны ограничиваться, насколько это только возможно, вооруженными силами, чтобы оберегать от ужасов войны людей гражданских. Эта

фундаментальная цель отображена в большинстве основных принципов и норм международного гуманитарного права, в частности в принципе проведения различия между комбатантами и гражданскими лицами.

На практике же, к сожалению, этот основополагающий принцип часто игнорируется, свидетельством чему служит тот тревожный факт, что гражданские лица составляют подавляющее большинство жертв в современных вооруженных конфликтах. Беглый взгляд на конфликты повсюду на планете напоминает нам о том, что гражданское население почти повседневно подвергается преднамеренному насилию, равно как и циничной эксплуатации своими собственными правительствами и мятежниками, которые умышленно предпочитают действовать из густонаселенных районов, использовать гражданское население в качестве живого щита и привлекать к выполнению военных задач детей. Он также напоминает нам о неспособности целого ряда государств защищать свое собственное гражданское население от прямых угроз их жизни и безопасности, навлекаемых на них силами экстремизма и нестабильности.

Вызывающее тревогу пренебрежение обязанностью защищать гражданское население в условиях вооруженных конфликтов проистекает вовсе не из недостатка подлежащих обязательному выполнению правовых норм. Оно является результатом умышленного и вопиющего нарушения существующих норм. Должно в этой связи следовать воздать усилиям Совета Безопасности, прежде всего его резолюции 1674 (2006), которой четко обозначены рамки для принятия всеми государствами-членами соответствующих мер.

Одна из главных угроз безопасности гражданского населения в современных вооруженных конфликтах создается деятельностью террористических группировок, ибо для них нет ничего более чуждого, чем защита гражданского населения. По сути своей терроризм представляет собой международное явление, направленное против гражданских лиц, свидетелями чего мы являемся на протяжении уже столь многих лет повсюду в мире и в нашем регионе. Ужасающим напоминанием об истинном характере терроризма стали проведенные ХАМАС и другими террористическими организациями в секторе Газа гнусные празднования хладнокровного

убийства в Иерусалиме восьми израильских студентов семинарии «Мерказ Ха-Рав».

Кроме того, вопиющее презрение террористов к священной ценности человеческой жизни не ограничивается гражданским населением только их противников, но распространяется также и на население их собственных стран. Злоупотребления, манипуляции и пренебрежение безопасностью гражданского населения лежит в самой основе террористического мышления и тактики. В Ливане «Хизбалла» по-прежнему осуществляет свою военную деятельность из районов проживания гражданского населения. Подобной же тактикой пользуются палестинские террористы в секторе Газа, которые запускают ракеты и бомбы из густонаселенных районов, превращая гражданское население этих районов в живой щит. Только на прошлой неделе мы были свидетелями устрашающей демонстрации террористическими группировками своей жестокости и полного пренебрежения к безопасности гражданского населения в Газе, когда Силы обороны Израиля обнаружили в одном из кварталов Газы вооружения и боеприпасы, спрятанные на школьном дворе.

В Газе мы не перестаем наблюдать то, как насилие в отношении Израиля сопровождается организуемой и проводимой ХАМАС тенденциозной деятельностью, нацеленной на то, чтобы воспрепятствовать поставкам находящемуся под его контролем и ответственностью палестинскому гражданскому населению гуманитарной помощи. ХАМАС умышленно подвергает нападениям именно те контрольно-пропускные пункты, которые Израиль использует для гуманитарных поставок, а потом распределяет эти товары гуманитарного назначения в своих собственных, террористических целях, вместо того, чтобы способствовать их распространению среди гражданского населения, поистине нуждающегося в них. В этом случае гражданское население не только используется в качестве живого щита для сокрытия актов насилия, но и умышленно лишается гуманитарной помощи. Оно, фактически, является заложником террористов.

Насильственная деятельность ХАМАС, нацеленная на то, чтобы заблокировать поставки гуманитарной помощи гражданскому населению Газы, представляет собой явное нарушение международного гуманитарного права. Весьма прискорбно, что такая злодейская тактика не была конкретно упомянута в сегодняшнем всеобъемлющем брифинге за-

местителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в числе прочих упомянутых им незаконных, нарушающих международное право ограничений.

Тактические приемы террористических группировок, ряд из которых я только что упомянул, создают большую проблему для тех государств, которые стремятся защитить своих граждан от угрозы терроризма. Наша первостепенная обязанность как государства состоит в защите нашего гражданского населения от насилия. В то же время мы должны также стараться сводить к минимуму ущерб, причиняемый гражданскому населению других стран, тем самым оберегая те основополагающие идеалы и принципы, которые характеризуют нас как нацию, чем мы весьма гордимся. Все государства должны стараться добиться надлежащего баланса между их обязанностью бороться с терроризмом и защищать своих граждан, с одной стороны, и их обязанностями по международному гуманитарному праву — с другой.

Защита гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов отвечает общим интересам всего международного сообщества, и для выполнения этой общей обязанности делать можно и нужно гораздо больше. Израиль признает, что это в первую очередь долг всех государств — защищать своих граждан от любых бед. В равной степени все государства обязаны обеспечивать, чтобы с их суверенной территории не производились преднамеренные нападения на гражданских лиц.

Когда суверенные государства не способны на ответственное управление в соответствии со своими обязанностями по международному праву, террористы и другие негосударственные субъекты стараются воспользоваться этим вакуумом. Точно так же, когда государства поддерживают террористические группы, предоставляя им убежище, оружие, обучая их и финансируя, они должны нести ответственность за действия этих групп и отвечать за нарушения международного права.

Международное сообщество должно решительно реагировать на незаконные угрозы безопасности гражданского населения, ибо его решительные действия в этих ситуациях сейчас могут спасти жизнь огромному числу гражданских лиц в будущем. Если не призвать к ответу вооруженные группы, которые злоупотребляют защитой гражданских

лиц и их статусом и тем самым подвергают опасности жизнь гражданских лиц, то это лишь поощрит террористические группы к тому, чтобы еще больше полагаться на такую предосудительную тактику.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени нашей делегации выразить Совету Безопасности признательность за проведение этого заседания, посвященного вопросу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Джона Холмса за предоставленную Совету информацию о последних событиях, связанных с защитой гражданских лиц в вооруженном конфликте, которые произошли со времени выхода последнего доклада Генерального секретаря (S/2007/643) по данному вопросу, в октябре 2007 года.

Несмотря на события правового плана и международные конвенции, принятые для решения вопроса о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте со времени создания Организации Объединенных Наций, — от Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны до многочисленных резолюций Совета Безопасности, — гражданское население в ходе вооруженных конфликтов продолжает расплачиваться самой дорогой ценой. Что касается защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, то продолжает расширяться разрыв между буквой закона и тем, как эти законы осуществляются.

Гражданские лица в условиях вооруженного конфликта и люди, страдающие от гнета колониализма и иностранной оккупации, по-прежнему подвергаются различного рода насилию, насильственному перемещению, преднамеренному отказу в гуманитарной помощи и конфискации земель. Их вина состоит лишь в том, что они живут в районе вооруженного конфликта, или в том, что их земля оккупирована другими в их отсутствие, или в том, что эти другие распоряжаются ею без их согласия, хотя в большинстве случаев это происходит, когда они находятся на своей собственной земле.

В ноябре прошлого года во время своего брифинга в Совете г-н Холмс говорил об ухудшении

ситуации на оккупированных палестинских территориях, и особенно в Газе. Он говорил тогда, что

«ситуация ... на оккупированной палестинской территории, особенно в Газе... достигает пределов, за которыми у любой общины начнется терпение». (*S/PV.5781, стр. 5*)

Я полагаю, что с тех пор ситуация, о которой говорил г-н Холмс, не улучшилась, а даже ухудшилась. Оккупирующая держава Израиль продолжает проводить ту же политику по отношению к палестинскому народу. Эта политика приводит к голоду, несправедливости, тирании, коллективным наказаниям, конфискации земель, нарушениям прав человека и международного гуманитарного права и насильственным перемещениям. Оккупирующая держава Израиль продолжает усиливать блокаду палестинского народа, закрывает пропускные пункты, превращая сектор Газа в самую большую тюрьму в мире. Одновременно он лишает население возможности удовлетворять самые основные жизненные потребности, прерывая водо- и электроснабжение, прекращая поставки топлива, медикаментов и продовольствия, а также блокируя доступ к гуманитарной помощи и препятствуя работе международных гуманитарных организаций. Это распространяется и на такие организации, как Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, которое призывает к оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в связи с тем, что Израиль прекратил поставки топлива в сектор Газа. Все это говорит об огромном дисбалансе в том, как Совет Безопасности и международное сообщество реагируют на нынешнюю трагическую ситуацию в Газе.

Кроме того, нельзя отрицать, что оккупирующая держава продолжает с прежней силой свои нападения на гражданских лиц на оккупированных арабских территориях. Это объясняется колебаниями международного сообщества, которое не спешит осудить израильскую блокаду сектора Газа, а также призвать к немедленному прекращению такой политики и незаконной практики. Еще хуже то, что, несмотря на заявления, которые мы слышим в Совете, некоторые государства пытаются оправдать такие незаконные действия Израиля и препятствуют международному сообществу, и в частности Совету Безопасности, в принятии мер с целью прекращения таких нарушений.

Мы хотели бы отметить, что Устав Организации Объединенных Наций не дает государствам права нарушать права гражданских лиц, включая права живущих под гнетом оккупации, под предлогом самообороны. Устав возлагает на оккупирующие державы четкие и конкретные обязанности по международному праву и международному гуманитарному праву, в том что касается гуманитарных проблем и других проблем оккупируемых народов. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должен взять на себя четкие обязательства в этом плане. Мы должны немедленно предпринять заметные шаги по реализации международного права в обстановке, свободной от двойных стандартов, и таким образом, чтобы Совет мог при этом сохранить свой авторитет в деле поддержания международного мира и безопасности.

Положение сирийского населения, проживающего на оккупированных Голанских высотах, немногим отличается от положения палестинского народа. Оккупирующая держава Израиль продолжает свою политику насильственного перемещения и изгнания, а также захват частной собственности сирийских граждан на Голанах. Израиль также продолжает конфискацию земель и расширение поселений на оккупированных сирийских Голанских высотах. Новый совет Израиля по вопросам поселений на Голанах получил от властей оккупирующей державы разрешение на строительство нового туристического комплекса на 40 дунамах земли вблизи израильского поселения «Ин Ам», построенного в сирийском районе Вади Накхил ат-Тоба. Совет по вопросам поселений в сотрудничестве с экстремистским религиозным поселением «Уни-тан» разработал план для привлечения тысяч поселенцев с целью довести их численность на сирийских Голанских высотах более чем до 50 000.

Израиль продолжает свою политику подавления сирийских гражданских лиц на оккупированных сирийских Голанах, подвергая их незаконному тюремному заключению и содержанию в условиях, которые угрожают их жизни. Я хотел бы коснуться дел сирийских гражданских лиц, которые содержатся на положении военнопленных, а именно Бишра аль-Маката и Сайтана аль-Вали; последний перенес нефрэктомия — хирургическую процедуру по удалению почки в результате образовавшейся опухоли. Мое правительство призывало Генерального секретаря, Красный Крест и другие соответствующие

международные стороны вмешаться, чтобы спасти им жизнь. В этой связи я хотел бы напомнить Совету о том, что сирийский военнопленный Хаель Абу Зайд страдал от аналогичных симптомов и позднее скончался от рака в 2005 году.

Поэтому мы вновь призываем Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности оказать давление на Израиль, с тем чтобы он незамедлительно освободил этих военнопленных, в том числе сирийского журналиста Атту Фарата, который находится в израильской тюрьме из-за национально-освободительной направленности своей журналистской деятельности.

В том же контексте Израиль упорно продолжает свою политику, нацеленную на прекращение всех форм контактов и связей между членами сирийских семей, которые были разлучены в результате оккупации. Кроме того, 15 апреля 2008 года израильские власти конфисковали сирийские удостоверения личности, которые были выданы студентам Дамасского университета с оккупированных сирийских Голанских высот во время посещения ими своих родных городов и деревень. Сирия призывает Совет для повышения авторитета этой дискуссии убедить Израиль в необходимости незамедлительно дать разрешение на возобновление поездок сирийских граждан, проживающих на оккупированных сирийских Голанах, в собственно Сирию через контрольно-пропускной пункт в Эль-Кунейтре. Поскольку Израиль является оккупирующей державой и стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, он должен выполнять статьи 25, 26, 30 и 142 данной Конвенции, а также статью 74 первого Дополнительного протокола к ней, с тем чтобы разрешить людям семейные поездки на оккупированные территории и оказывать им содействие.

Моя страна направляла письма в этой связи на имя Генерального секретаря и председателей Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также в международные правительственные и неправительственные организации с призывами вмешаться и помочь решить проблему предоставления сирийским гражданам с оккупированных сирийских Голанских высот разрешений на посещение своих семей. Мы очень надеемся, что эти стороны претворят в конкретные меры на местах слова, которые прозвучали здесь сегодня, в частности позиции, твердо базирующиеся на международном праве.

Говоря о международном праве, следует отметить, что оккупация Израилем Голанских высот является двойной оккупацией, приведшей к двум преступлениям, поскольку Израиль не только оккупировал сирийские Голаны в 1967 году, но и принял провокационное и несправедливое решение об их аннексии. Это решение было единогласно отвергнуто Советом Безопасности в его резолюции 497 (1981), который постановил, что решение Израйля об аннексии является недействительным и не имеющим юридической силы, и призвал Израиль незамедлительно отменить его.

И наконец, несмотря на огромную важность, которую Сирийская Арабская Республика придает рассмотрению в Совете вопроса о гражданских лицах в вооруженных конфликтах, я призываю Совет рассматривать проблему гражданских лиц, томящихся под игом иностранной оккупации в Палестине и на Голанах, с одинаковыми серьезностью и оперативностью, объективно и беспристрастно, без каких-либо двойных стандартов. Мы призываем также Совет провести углубленный анализ причины, которая заставляет страдать это гражданское население, а именно израильскую оккупацию.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Перу.

Г-н Вото-Берналес (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этой открытой дискуссии о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Я также хотел бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Джону Холмсу за его брифинг и отметить работу его Управления в целях улучшения защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

В этой связи мы обеспокоены обрисованным им положением гражданских лиц в вооруженном конфликте. Хотя количество конфликтов, по сравнению с последними годами, уменьшилось, нарушения прав человека, а также международного гуманитарного права в ходе некоторых из них участились, а гражданские лица, в частности женщины и дети, по-прежнему остаются их главными жертвами. Во многих случаях именно женщины и дети являются непосредственными мишенями нападений и сексуального насилия в силу своей половой принадлежности или уязвимости в условиях почти полной безнаказанности.

Те опасные условия, с которыми сталкиваются гражданские лица в вооруженных конфликтах, например, в Сомали, Палестине, Ираке, Дарфуре, Чаде, Афганистане или в Демократической Республике Конго и в других, показывают, что, несмотря на благие намерения международного сообщества, Совета Безопасности и даже правительств, гражданское население по-прежнему в основном незащищено. В этом смысле Перу считает, что Совет Безопасности должен и впредь способствовать эффективным и вызывающим доверие мерам, направленным на обеспечение защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, а также внутренне перемещенным лицам и беженцам.

Принимая во внимание поступающую информацию, мы считаем, что прежде всего в соответствии с международным гуманитарным правом стороны в конфликте должны содействовать предоставлению беспрепятственного доступа всей гуманитарной помощи к нуждающемуся в ней гражданскому населению. К сожалению, реальность на местах показывает, что этот доступ зачастую никак нельзя назвать безопасным, своевременным и беспрепятственным, а это означает, что миллионы людей лишены помощи, которая столь необходима им для выживания.

Поэтому мы поддерживаем практику Совета Безопасности заслушивания брифингов по всем ситуациям, где имеются серьезные проблемы с доступом.

Во-вторых, мы поддерживаем решения, принятые в резолюции 1794 (2007) Совета Безопасности, касающиеся мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), а также меры, принятые в контексте Демократической Республики Конго в резолюции 1807 (2008), направленные на решение проблемы использования сексуального насилия в отношении женщин как инструмента войны. Мы надеемся, что будут приняты аналогичные меры, где и когда это необходимо, в целях предотвращения того, чтобы женщины и девочки и впредь были главными жертвами актов насилия в вооруженных конфликтах.

Перу поддерживает программы и политику, направленные на содействие предотвращению насилия. В этой связи следует подчеркнуть необходимость полного осуществления резолюции 1325

(2000). Мы вновь подчеркиваем, что тяжкие случаи изнасилования и другие формы сексуального насилия заслуживают передачи на рассмотрение в Международный уголовный суд. Кроме того, государства должны в приоритетном порядке взять на себя задачу уголовного преследования и наказания всех тех, кто несет ответственность за преступления, в рамках общего подхода к достижению мира, справедливости, перемирия и национального примирения.

В-третьих, мы должны подчеркнуть необходимость систематически включать в резолюции ссылки на право внутренне перемещенных лиц и беженцев на возвращение в свои дома и в родные места в условиях безопасности, а также отвергать последствия этнической чистки и межрелигиозных конфликтов. Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и другие миссии должны иметь мандаты, предотвращающие присвоение и незаконный захват земли и собственности, оставленных беженцами и внутренне перемещенными лицами, и поддерживающие выдачу свидетельств о собственности в случае их утраты или уничтожения.

В-четвертых, Совет Безопасности должен настоятельно призвать стороны в конфликте и санкционированные им многонациональные силы выполнять те обязательства, которые их касаются, в соответствии с международным гуманитарным правом и нормами прав человека, а также отчитываться о мерах, принятых в целях обеспечения защиты гражданских лиц во время боевых действий в осуществление своих мандатов.

В-пятых, мы согласны с необходимостью положить конец ужасным гуманитарным последствиям применения кассетных бомб и противопехотных наземных мин. Ущерб, наносимый этими видами оружия, является долгосрочным, поскольку они продолжают калечить мирное население много времени спустя после окончания конфликта, мешают возвращению внутренне перемещенных лиц и беженцев в свои дома и социально-экономическому развитию в пострадавших районах. Необходимо принять имеющий обязательную силу документ, который запретил бы кассетные бомбы, наносящие непоправимый ущерб мирному населению. В связи с этим мы ожидаем достижения важного прогресса и демонстрации политической приверженности на

Дублинской конференции, которая состоится на этой неделе.

Важно стремиться к полному осуществлению резолюции 1674 (2006), которая содержит важнейшие положения, направленные на совершенствование международной системы защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, включая ответственность за защиту населения от военных преступлений, геноцида, этнических чисток и преступлений против человечности.

В заключение хочу отметить, что мы поддерживаем предложение Генерального секретаря о создании рабочей группы Совета Безопасности, которая будет специализироваться на защите гражданских лиц и будет состоять из экспертов. Эту идею следует очень внимательно изучить, развивая и детализируя это предложение. В настоящее время мы подчеркиваем, что доклады о конфликтах, включенные в программу работы Совета, должны содержать информацию о защите гражданских лиц. Аналогичным образом, в целях защиты гражданского населения необходимо задействовать механизмы Совета в области раннего оповещения, а также механизмы Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-н Хеллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика весьма рада проведению этих открытых прений, знакомящих нас с новой информацией, содержащейся в шестом докладе Генерального секретаря о защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Этот документ особенно важен и включает в себя важные рекомендации по укреплению основ защиты, которые могут гарантировать на месте событий Совет Безопасности и система Организации Объединенных Наций. Мы выражаем признательность заместителю Генерального секретаря Холмсу за его четкий брифинг, сделанный сегодня утром.

Моя делегация придает большое значение этой теме и поддерживает проведение прений в Совете Безопасности в этой области. Исходя из доклада Генерального секретаря, моя делегация хотела бы вновь изложить содержание своего заявления, сделанного на 5781-м заседании 20 ноября, и вновь подчеркнуть, что стороны конфликта, вне зависимости от его характера, должны соблюдать нормы международного гуманитарного права и прав чело-

века и следовать принципам нейтралитета и беспристрастности в процессе защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов.

Проблемы, с которыми сталкивается наша Организация в связи с защитой гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, весьма многообразны и вызывают большую тревогу. Доступ к гуманитарной помощи, защита гражданских лиц в рамках мандатов миротворческих операций, сексуальное и гендерное насилие и применение кассетных боеприпасов — это некоторые из тех проблем, которые требуют конкретных действий и по поводу которых моя делегация хотела бы высказать следующие замечания.

Во-первых, Мексика признает, что главная ответственность за защиту гражданских лиц возложена на государства. Поэтому крайне важно, чтобы государства избегали действий, затрудняющих доступ гражданских лиц к гуманитарной помощи. В некоторых недавних случаях их доступ к основным услугам и к гуманитарной помощи был ограничен, что затруднило обеспечение даже минимальных условий для их выживания. В связи с этим Мексика выражает озабоченность по поводу усиления пиратских нападений на побережье Сомали, подвергающих угрозе доставку гуманитарной помощи гражданскому населению этой страны, учитывая тот факт, что 80 процентов продовольственной помощи, поступающей от Мировой продовольственной программы, доставляется в Сомали морским путем.

Во-вторых, моя делегация подчеркивает важность укрепления защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов в рамках мандатов миротворческих операций. По нашему мнению, крайне важно, чтобы в условиях постконфликтных ситуаций создавались координационные механизмы, имеющие отношение к реформе сектора безопасности, как в центральных учреждениях, так и на месте событий, с тем чтобы укрепить верховенство права, отправление правосудия, защиту прав человека, а также разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов.

В-третьих, еще одной серьезной проблемой является насилие по гендерному признаку, включая сексуальное насилие, основными жертвами которого являются женщины и дети. Мексика отмечает усилия, которые приложила Организация в целях борьбы с этим злом, такие, как принятие резолю-

ции 61/291 Генеральной Ассамблеи об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах и резолюции 62/214 Ассамблеи об оказании помощи и поддержке жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций. Эти действия способствуют укреплению репутации, авторитета и эффективности Организации Объединенных Наций.

В заключение Мексика вновь выражает озабоченность по поводу применения кассетных боеприпасов и призывает все государства предотвратить их применение в вооруженных конфликтах. Вследствие их неизбежного действия и низкой надежности после них остается множество взрывоопасных остатков, которые воздействуют на все гражданское население, особенно после завершения конфликта. Мексика, также как и другие государства, участвует в Дублинской конференции, где ведутся переговоры о заключении носящего обязательный юридический характер документа, запрещающего эту категорию оружия.

Мексика считает, что резолюции, принятые Советом Безопасности в целях защиты гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, должны быть надлежащим образом обоснованы с точки зрения принципов и норм международного гуманитарного права и должны опираться на них. Это способствовало бы дальнейшему укреплению и развитию таких норм и гарантировало бы придание более законного характера действиям и решениям Совета.

Моя делегация подчеркивает важность сотрудничества государств, Организации и, в особенности, Совета Безопасности с Международным уголовным судом, с тем чтобы укрепить последний и позволить ему полностью осуществить одну из главных целей, во имя которых он был создан: прекращение безнаказанности в отношении совершения наиболее тяжких преступлений, с которыми сталкивается человечество.

Мы убеждены в том, что основополагающий компонент работы Совета Безопасности в области защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов заключается в том, что, в числе прочих мер, принимаемых в соответствии с главой VII Устава, в некоторых ситуациях он приказывает государствам принимать меры, направленные против тех, кто несет ответственность за совершение международных преступлений. Кроме того, в случае,

если государства не захотят или не смогут осуществить такие меры, Совет рассматривает возможность передачи данного дела Международному уголовному суду.

Кроме того, Мексика считает важным прислушаться к предложению Генерального секретаря в адрес Совета Безопасности о создании рабочей группы, уполномоченной гарантировать защиту гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов, а также поощрять более систематическое внимание к этому вопросу во время обсуждений в Совете.

В процессе работы этой рабочей группы необходимо будет уделять особое внимание нормам, действующим в период военных действий, с тем чтобы все участники конфликта воздерживались от использования методов, способных вызвать ненужные жертвы или причинить чрезмерные и излишние страдания, и чтобы они неизменно соблюдали принципы международного гуманитарного права.

Принимая все это во внимание, мое правительство обращается с призывом ко всем государствам-членам поддержать Организацию Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны в усилиях по созданию культуры защиты, в рамках которой правительства выполняют свои обязанности, вооруженные группы соблюдают нормы международного права, частный сектор учитывает последствия своих обязательств в области международного гуманитарного права и прав человека в странах, находящихся в условиях конфликта, и, наконец, государства-члены и региональные и международные организации действуют быстро и решительно в условиях международного кризиса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австрии.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Мы твердо уверены в том, что сегодняшние прения Совета Безопасности могут внести значительный вклад в развитие культуры защиты в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Австрия в полной мере привержена содействию делу защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта и поэтому высоко оценивает предложение Генерального секретаря относительно специальной рабочей группы.

Зачастую главными жертвами вооруженного конфликта становятся женщины и дети, на плечах

которых лежит будущее общества. Мы полностью поддерживаем резолюцию 1612 (2005) Совета Безопасности и упомянутый в ней механизм наблюдения и отчетности, который является важным инструментом по защите детей в вооруженных конфликтах.

Что касается осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности, то, я думаю, что все согласятся с необходимостью активизировать наши усилия. Руководствуясь своим национальным планом действий, Австрия работает со своими партнерами над тем, чтобы воплотить в жизнь обязательства, изложенные в резолюции 1325 (2000), не только в рамках Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, но особенно, разумеется, в Организации Объединенных Наций.

Мы глубоко потрясены ужасающим размахом сексуального и гендерного насилия, которое имеет место во время конфликтных ситуаций по всему миру. Мы почти ежедневно читаем сообщения на эту тему. Такие акты являются отвратительными преступлениями, и ответственные за них должны предстать перед судом. Подобные действия также имеют далеко идущие последствия для развития затронутых ими обществ в целом. В силу этого Австрия активизировала свою поддержку кампании по борьбе с сексуальным насилием и программы оказания помощи жертвам сексуального насилия, которая осуществляется, в частности, в восточной части Демократической Республики Конго.

Мы призываем Совет Безопасности поставить борьбу с гендерным насилием в центр своих усилий и полностью использовать для этого имеющиеся в его распоряжении средства и возможности, включая введение целенаправленных мер и передачу ситуаций, связанных с серьезными нарушениями в отношении женщин и детей, в Международный уголовный суд. Мы также призываем государства-члены укреплять верховенство права и в полном объеме использовать механизм подотчетности для того, чтобы призвать к ответственности виновных в совершении таких нарушений.

Приверженность Австрии защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах выражается также в том, что мы ввели запрет на касетные боеприпасы, которые наносят неприемлемый вред гражданскому населению, осуществляем мероприятия по уничто-

жению запасов касетных боеприпасов, запрету их передачи, по оперативной и эффективной очистке загрязненных районов и оказываем всеобъемлющую помощь жертвам такого оружия. Как уже указывалось, в настоящее время в Дублине собралось более 100 государств для того, чтобы заключить юридически обязательный для исполнения инструмент, основанный на Венском документе о касетных боеприпасах от декабря 2007 года. Австрия полагает, что такой инструмент должен запретить использование, производство, передачу и накопление касетных боеприпасов.

Необходимо также создать рамки для сотрудничества и поддержки, которые обеспечат соответствующий уход и реабилитацию оставшимся в живых жертвам и их общинам, мероприятия по очистке, информационную поддержку и уничтожение запасов запрещенных касетных боеприпасов. Успешные результаты Дублинской конференции означают собой важную веху в обеспечении защиты тысяч гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов.

Что касается национального уровня, то Австрия приняла закон о полном запрещении касетных боеприпасов. В результате этого мы намерены в течение следующих трех лет уничтожить все запасы этого ужасного оружия. Австрия расценивает введенный в нашей стране запрет на касетные боеприпасы как конкретный вклад в защиту гражданских лиц и призывает другие страны последовать нашему примеру.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Афганистана.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить Вам признательность моей делегации за организацию сегодняшних открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Проведенные на прошлой неделе прения о постконфликтной стабилизации (см. S/PV.5895) были весьма продуктивными, и мы считаем, что обсуждаемый сегодня вопрос неразрывно связан со стабилизацией и миростроительством.

Защита гражданских лиц является для Афганистана очень важной проблемой, поскольку движение «Талибан» и организация «Аль-Каида» продолжают свою злонамеренную деятельность, направленную на подрыв усилий нашего правитель-

ва и международных сил по созданию стабильного, процветающего и демократического Афганистана.

В нашей деятельности по развитию демократического государства весьма важно, чтобы все граждане чувствовали, что их права человека обеспечены и что к каждому человеку относятся с достоинством и уважением. Самое главное из прав человека — это право на жизнь в условиях безопасности, однако зачастую террористы лишают население Афганистана этого основного права.

Осуществляя в Афганистане, особенно в южной части страны, свои неизбирательные и жестокие террористические нападения, террористы применяют тактику запугивания, стремясь подорвать доверие народа к своему правительству и международному сообществу. Идет ли речь о подрывных устройствах, установленных на дорогах, о нападениях террористов-самоубийц или о других безжалостных убийствах, акты насилия, совершаемые движением «Талибан» и организацией «Аль-Каида» в отношении гражданских лиц являются предумышленными и обдуманными. Они направлены на то, чтобы подорвать решимость международного сообщества по оказанию поддержки Афганистану и то доверие, которое наше правительство старается завоевать у наших граждан.

Враги Афганистана умышленно используют мирных граждан для участия в боевых действиях, чтобы тем самым затруднить принятие ответных мер со стороны международных и национальных сил безопасности. Боевики нападают на отдаленные деревни, населенные мирными фермерами и простыми тружениками. Они укрываются в домах, в зданиях или вблизи них, используя их в качестве укрытий для нападения на силы безопасности, стремятся вынудить последних развязать бои в районах, населенных мирными гражданами. Местные жители неизбежно оказываются между двух огней.

Правительство Афганистана и международные силы не жалеют сил для того, чтобы не допустить жертв среди гражданского населения в тех случаях, когда террористы используют гражданских лиц в качестве человеческих щитов. Нападения террористов-самоубийц являются явным проявлением преднамеренного убийства ни в чем не повинных людей. По сути дела, террористы бравируют своим пренебрежением к святости человеческой жизни и

радуются тому возмущению, которое порождено разгулом насилия.

Хотя и трудно избежать побочного ущерба, неотъемлемой частью военного планирования является стремление избежать ущерба гражданским лицам. Число жертв среди гражданского населения ниже того, о котором обычно сообщается. Мы также не убеждены в том, насколько точны оценки относительно числа жертв, представляемые международными организациями, поскольку эти оценки чаще всего основаны на сообщениях, которые во многих случаях, как правило, преувеличены. По сути дела, мы имеем дело с врагом, который не носит военной формы и не имеет никаких опознавательных знаков, врагом, который неотличим от местных жителей. В результате этого мертвого талиба могут принять за жертву из числа гражданского населения, если он является афганским талибом.

Несмотря на сложность этого вопроса, защита гражданских лиц является наивысшей приоритетной задачей для нашего правительства. При ведении боевых действий в гражданских районах наши войска проявляют максимальную осторожность. Кроме того, международные и афганские силы недавно ввели новые методы, включая использование малых бомб, и пересмотрели вопрос об использовании других видов оружия. В восточной и южной зонах был создан новый механизм координации между Международными силами содействия безопасности для Афганистана и нашими силами безопасности, который позволяет нам тщательно планировать операции и избегать побочного ущерба.

Моя делегация рада сообщить, что благодаря этим методам и механизмам, начиная с 2007 года, число жертв среди гражданских лиц от бомбардировок, проводимых в ходе контртеррористических операций, значительно уменьшилось. Однако правительство Афганистана глубоко обеспокоено гибелью гражданских лиц и призывает международное сообщество проявлять крайнюю осторожность при проведении боевых операций.

Несмотря на то что мы прошли уже долгий путь, нам остается еще многое сделать как в Афганистане, так и за его пределами. К сожалению, любой вооруженный конфликт чреват жертвами; это печальная и горестная истина. Для того чтобы не утратить поддержку народа, правительство должно тщательно продумывать моральное обоснование

любого применения силы со своей стороны. Террористы и боевики пользуются этим и совершают акты насилия, которые возводят барьер страха и недоверия между народом и его правительством.

Тем не менее самый важный стоящий перед нами вопрос заключается в том, как свести к минимуму гражданские жертвы в ходе вооруженных конфликтов. Международное сообщество и правительство Афганистана имеют общее понимание относительно необходимости укрепления координации между национальными правительствами и международными организациями в целях защиты гражданских лиц.

Мы ведем сражение за сердца и умы жителей Афганистана. Террористы безжалостны и безответственны по натуре: они преднамеренно используют наше чувство справедливости. Однако наша человечность не является слабостью. По сути, это сама основа нашего общества. Поэтому крайне важно, чтобы мы действовали с учетом того, что мы узнали здесь сегодня, чтобы защитить жизнь гражданских лиц и задействовать местные общины — сегодня именно они находятся на переднем крае борьбы. В конце концов, дипломатические усилия здесь и контртеррористические операции на местах имеют общую цель: защитить народы наших государств, без которых у нас не было бы того, во имя чего следует вести борьбу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Грузии.

Г-н Цискарашвили (Грузия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность миссии Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций за созыв этого заседания для обсуждения данного весьма важного вопроса. Делегация Грузии полностью присоединяется к заявлению, сделанному Словенией в качестве председателя Европейского союза.

Обсуждая этот крайне важный вопрос, я хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на невыносимую ситуацию гражданского населения, насильственно перемещенного в результате конфликта в Абхазии, Грузия. Вот уже более 15 лет наш народ и правительство занимаются последствиями затяжного конфликта на территории Грузии. Сотни тысяч моих соотечественников по-прежнему остаются за пределами Абхазии, Грузия, и с момента своего принудительного перемещения вот уже

более 15 лет они желают вернуться в свои дома, в места своего происхождения.

Изгнанное население вынуждено жить в переполненных временных приютах или других аналогичных объектах. Организация Объединенных Наций, и в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ведут переговоры для обеспечения оперативного и безопасного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в свои дома, но, к сожалению, *de facto* режим не отреагировал положительным образом на эти усилия. Спонтанное возвращение ВПЛ и беженцев произошло лишь в Гальском районе Абхазии, Грузия. Но те, кто вернулся, поставили себя под значительный риск. Их основополагающие права постоянно нарушаются.

Недопустимо, чтобы дома и другое имущество, принадлежащие ВПЛ и беженцам всех национальностей, продавались новым владельцам. К сожалению, некоторые нелегально приобретают частную и государственную собственность на территории Абхазии, Грузия, и этот процесс продолжается. Мы считаем, что международное сообщество должно осудить эти незаконные действия и относиться к ним соответствующим образом. Правительство Грузии недавно начало государственную программу по сбору данных по собственности ВПЛ и беженцев, оставшейся в Абхазии, Грузия, и этот процесс продолжается.

Молодое поколение возвращенцев лишено одного из самых основных прав: учиться на родном языке, поскольку *de facto* режим запретил преподавание на грузинском языке в школах Гальского района. В последние годы мы стали свидетелями частых нарушений конституционного права грузинского населения на голосование. Совсем недавно мы стали свидетелями преследования религиозной свободы: *de facto* местные власти изгнали грузинского православного священника из Гальского района после того, как ему запретили проводить службу.

Более десятилетия мы наблюдаем, как соблюдение основных прав гражданских лиц в зоне конфликта в моей стране все больше становится объектом преследования и оспаривается. Прискорбно видеть, как представители спонтанно вернувшегося населения ежегодно становятся жертвами физического и психологического насилия. Этот круг наси-

лия может быть разорван лишь в результате совместных международных усилий. Здесь я хотел бы подчеркнуть руководящую и главную роль Совета Безопасности в решении остающихся вопросов, касающихся мирного решения конфликта в Абхазии, Грузии, а также подчеркнуть значение резолюции 1808 (2008) Совета и недавно принятой резолюции 62/249 Генеральной Ассамблеи, которая рассматривает всеобъемлющим образом вопросы, касающиеся ВПЛ и беженцев.

Г-н Председатель, я хочу вновь поблагодарить Вас за эту возможность выступить сегодня в Совете Безопасности по данному важному вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слов представителю Мьянмы.

Г-н Суэ (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность принять участие в этих открытых прениях по данному важному вопросу. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить мою признательность г-ну Джону Холмсу за его неустанные усилия и за представление Совету последней информации по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

В годы после принятия резолюции 1296 (2000) международное сообщество столкнулось с многочисленными вызовами при обеспечении безопасности и благополучия гражданского населения. Вооруженные конфликты, которые приводят к циклу насилия и причиняют огромный вред гражданским лицам, усугубляются легким доступом к незаконному стрелковому оружию и легким вооружениям. Из-за легкой доступности такого оружия около 300 000 гражданских лиц ежегодно погибают в результате применения стрелкового оружия и легких вооружений в вооруженных конфликтах.

Поэтому мы продолжаем твердо верить в то, что один из самых эффективных способов защитить гражданских лиц в вооруженных конфликтах состоит в выработке юридически обязательного международного документа, запрещающего незаконную продажу стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным субъектам.

Легкий доступ к незаконному стрелковому оружию и легким вооружениям также повышает опасность терроризма, который приносит огромные

страдания гражданскому населению. Совет Безопасности принял резолюцию 1674 (2006), которая самым решительным образом осуждает все акты насилия и злоупотребления, совершаемые против гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов. Мьянма присоединяется к международному сообществу в осуждении всех таких актов.

Мы полностью сочувствуем жертвам вооруженных конфликтов в различных частях мира, потому что мы сами прошли через горький опыт борьбы с группами мятежников, совершающих жестокие расправы в отношении гражданского населения. Вскоре после обретения независимости Мьянма столкнулась с многочисленными повстанческими движениями. На протяжении различных периодов повстанческого движения наше гражданское население значительно пострадало от рук мятежников.

Самым эффективным способом защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах является устранение коренных причин и прекращение вооруженного конфликта. Поэтому правительство Мьянмы приступило к процессу национального примирения и добилось успеха в возвращении 17 из 18 групп мятежников в правое поле. В результате около 100 000 бывших вооруженных мятежников больше не сражаются с правительством. Они также присоединились к процессу Национальной конференции, заложившей основополагающие принципы, которые будут отражены в новой конституции. Они также приняли активное участие в недавнем референдуме, который одобрил проект конституции.

Сейчас остается фракция одной группы мятежников, Каренский национальный союз (КНС) и остатки банд вооруженных наркоторговцев, действия которых ограничены ныне небольшими анклавами в приграничных районах. Правительство продолжает приглашать повстанцев КНС вернуться в правое поле. В прошлом мы столкнулись с трудностями в ходе наших дискуссий с КНС из-за внешнего вмешательства, которое помешало мирному процессу. Однако нас радует то, что в результате продолжающихся усилий правительства по национальному примирению в феврале 2007 года мы смогли достичь мирного соглашения с важной фракцией КНС/Каренская национально-освободительная армия (КНАО). Более 500 человек во главе с Председателем Мирного совета КНС/КНАО вернулись в правое поле после успешного завершения мирных

переговоров. Правительство продолжит свои усилия по переговорам с остающейся фракцией КНС, чтобы она вернулась в правовое поле и объединила свои силы с мирным населением для развития своего региона.

Я хочу вновь решительно подтвердить нашу убежденность в том, что всеобъемлющий подход, содействие экономическому росту, искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития и национального примирения помогут нам положить конец вооруженным конфликтам, что, с нашей точки зрения, является наилучшим способом защиты гражданских лиц.

В заключение я хотел бы заявить, что у меня есть серьезные возражения против того, что некоторые делегации попытались использовать эти прения для придания политической окраски гуманитарному вопросу, связанному со стихийным бедствием.

Моя делегация также очень сожалеет о том, что заместитель Генерального секретаря Холмс счел уместным коснуться вопроса о доступе после стихийного бедствия. Как он сам заявил, это очевидно выходит за рамки доклада и сегодняшней дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Колумбии.

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с исполнением функций Председателя Совета Безопасности в мае месяце.

Я хотела бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Холмса за его брифинг и за активную работу, которую он проводит на своем посту.

Тема сегодняшнего обсуждения является особенно актуальной не только для Совета Безопасности, но и для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, и поэтому мы очень признательны за созыв этого заседания.

Снижение уровня насилия в Колумбии продолжает получать широкое признание в мире. В то же время, и в особенности в некоторых районах страны, сохраняются угрозы, которые затрагивают определенные слои населения и мешают им пользоваться своими правами. Действия незаконных воо-

руженных групп, торговцев наркотиками и террористов являются главными негативными факторами, ущемляющими права и личные свободы и наносящими ущерб имуществу этих граждан. Как указывал заместитель Генерального секретаря Холмс, эти группы продолжают совершать серьезные нарушения в отношении граждан, включая массовые перемещения.

Для правительства Колумбии обеспечение защиты гражданских лиц и строгое соблюдение международного права и других соответствующих международных норм являются безоговорочными приоритетными целями. Мое правительство осуждает любые действия, совершаемые в отношении гражданских лиц в нарушение этих норм.

Свобода и права человека могут быть реализованы в полном объеме лишь в том случае, если гарантированы порядок, безопасность и верховенство права. Правительство Колумбии, руководствуясь этим принципом и проводя демократическую политику в области безопасности, делает все возможное для обеспечения защиты своих граждан и реализации их прав.

Результаты, достигнутые за пять лет осуществления демократической политики в области безопасности в Колумбии, привели к позитивному циклу, когда безопасность способствует повышению уровня доверия в стране и привлечению частных и социальных инвестиций, которые, в свою очередь, помогают улучшать условия жизни и безопасность населения страны. По сравнению с ситуацией, существовавшей в 2002 году, в 2007 году отмечалось существенное снижение показателя убийств. Он снизился на более чем 40 процентов; число убийств членов профсоюзов сократилось на 92 процента; а число похищений с целью вымогательства упало на более чем 86 процентов.

Свыше 46 000 человек были демобилизованы из состава незаконных вооруженных групп как в индивидуальном, так и в коллективном порядке. Благодаря осуществлению специальной программы защиты членов профсоюзов, правозащитников и других лиц, подвергавшихся опасности, порядка 9500 человек получили защиту. По состоянию на январь 2008 года, никто из находящихся под защитой членов профсоюзов, а это приблизительно 20,7 процента от общего числа лиц, охваченных этой программой, не стал жертвой насилия.

В 2007 году количество новых случаев перемещения лиц в результате насилия сохранялось на уровне ниже 60 процентов по сравнению с показателями 2002 года. Приблизительно 82 процента всех домашних хозяйств, включенных в реестр перемещенных лиц, получают гуманитарную чрезвычайную помощь и еще свыше 38 000 семей получают государственную помощь в процессе возвращения или переселения. Эта программа, которая предназначена для оказания помощи лицам, пострадавшим в результате переселения, использует комплексную стратегию поддержки семей, способствуя созданию возможностей для привлечения людей к приносящим доход видам деятельности и обеспечению социально-экономической стабилизации.

Правительство Колумбии руководствуется основным принципом, который состоит в том, что главную ответственность за обеспечение защиты несет государство. В свою очередь, каждое государство может, в случае необходимости, прибегать к международной поддержке. В этом контексте Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом призваны сыграть роль по поддержке национальных усилий, направленных на обеспечение защиты. Если мы хотим, чтобы гуманитарная помощь была предсказуемой и надежной, она должна предоставляться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и закрепленными в нем принципами.

В ходе прений, состоявшихся в ноябре 2007 года, моя делегация высказала определенные мнения в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, в частности об учреждении рабочей группы Совета Безопасности по этому вопросу. Мы считаем, что существующих институциональных структур вполне достаточно для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла решать проблемы, касающиеся защиты гражданских лиц, надлежащим и эффективным образом. Вместо того чтобы создавать новые структуры, следует нацеливать нашу работу на поддержку усилий по обеспечению защиты гражданских лиц в конкретных ситуациях и с учетом конкретных условий каждой ситуации.

Не менее важно поддерживать адекватный уровень сотрудничества между Советом Безопасности и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Такое сотрудничество будет еще более плодотворным, если Совет бу-

дет действовать в рамках своей компетенции. В этой связи мы должны поддержать усилия, направленные на усовершенствование оперативных и правовых рамок деятельности Организации Объединенных Наций по защите гражданских лиц, и роль Генеральной Ассамблеи в качестве органа, уполномоченного принимать руководящие принципы в гуманитарной области.

Защита гуманитарных лиц является благородной целью, которая созвучна человеческим ценностям нашей Организации. Поэтому деятельность в этом направлении должна выходить за рамки частных интересов и носить сугубо гуманитарный характер. Только тогда помощь, оказываемая гражданскому населению, будет эффективной и полной.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Объединенных Арабских Эмиратов.

Г-н аль-Джарман (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Джона Холмса за его брифинг, с которым он выступил сегодня утром.

Несмотря на важный прогресс, достигнутый международным сообществом за период с середины XX века в деле разработки эффективного международного правового механизма по защите гражданских лиц и определению уголовной ответственности за массовые убийства тысяч мирных жителей в вооруженном конфликте, мы по-прежнему сталкиваемся с новыми и трагическими формами геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности, включая преднамеренные убийства, изнасилования, конфискацию и уничтожение имущества, принудительное перемещение и другие грубые нарушения международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека. Противоборствующие стороны прибегают к подобным средствам главным образом для оказания максимального, по возможности, политического давления и для достижения военных побед за счет ни в чем не повинных мирных жителей, прежде всего детей, женщин, пожилых людей и инвалидов, а также гуманитарных сотрудников и работников средств массовой информации, при полной безнаказанности в ходе многих современных конфликтов.

Убеждены, что сохранение этой проблемы является результатом не отсутствия созданных Организацией Объединенных Наций с этой целью гуманитарно-правовых рамок. Рамки эти являются почти всеохватывающими и включают такие международные инструменты, как четвертая Женевская конвенция 1949 года и дополнительные протоколы к ней 1977 года, а также многочисленные принятые Советом Безопасности резолюции и заявления Председателя относительно защиты гражданского населения. Считаем, что проблема заключается в несоблюдении воюющими сторонами этих документов или, в некоторых зонах конфликтов, их лишь селективным выполнением.

С нашей точки зрения, такое несоблюдение требует от международного сообщества, особенно от Совета, пересмотра норм применения мер защиты гражданского населения во время вооруженных конфликтов согласно резолюции 1674 (2006). Этой резолюцией признана не только главная ответственность самих государств за защиту своего гражданского населения, но и совместная ответственность международного сообщества за оказание государствам содействия в выполнении ими своих обязанностей в этом отношении. Поэтому мы подчеркиваем значение следующих аспектов.

Во-первых, нам надлежит укреплять важную и скоординированную международную роль Совета в сотрудничестве с различными департаментами и специализированными подразделениями и учреждениями Секретариата, а также с такими органами Организации Объединенных Наций, как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Совет по правам человека, особенно в принятии эффективных, быстрых и решительных мер для предотвращения страданий гражданского населения в зонах конфликтов и создания для него в приоритетном порядке безопасной обстановки — в качестве, согласно Уставу, одной из первоочередных задач Совета в поддержании международного мира и безопасности и в построении мира. В этой связи мы подчеркиваем необходимость создания механизмов наблюдения и контроля за проводимой в ходе вооруженных конфликтов и нацеленной против гражданского населения практикой и разработки процедур настоятельного побуждения всех государств и сторон конфликтов к обеспечению выполнения их обязательств в отношении как нападения на гражданское население, так и защиты его имущества и

законных интересов, причем без двойных стандартов. Такими процедурами должно предусматриваться полное уважение суверенитета государств и невмешательство в их внутренние дела, и применяться они должны без ущерба специфическим особенностям их культур и вероисповеданий.

Во-вторых, мы заявляем о необходимости разработки и проведения в жизнь более активной, гуманной и неоспоримой международной стратегии оказания чрезвычайной гуманитарной и прочей помощи, подкрепляемой достаточными ресурсами и необходимой политической поддержкой, основанной на принципах нейтралитета, беспристрастности и справедливости. Такая стратегия должна проводиться подразделениями, органами, комитетами и гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными, субрегиональными и неправительственными организациями для обеспечения гуманитарных коридоров и оказания необходимой чрезвычайной и гуманитарной помощи для облегчения страданий людей, затронутых конфликтами. Согласно положениям международного права, осуществляемые в рамках такой стратегии планы и программы нельзя обуславливать урегулированием того или иного конфликта, как то происходит на оккупированных палестинских территориях.

В этой связи мы призываем международное сообщество принять необходимые меры к защите палестинского гражданского населения от коллективных наказаний и от повседневно проводимых оккупирующей державой в его отношении чрезмерных насильственных мер. Мы призываем его оказать на Израиль необходимое давление, чтобы вынудить его всесторонне выполнять свои обязательства, закрепленные в четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Мы настоятельно призываем Израиль снять бесчеловечную и противоправную блокаду, которой он подвергает палестинские территории с 2006 года, особенно на контрольно-пропускных пунктах в секторе Газа, и прекратить свои произвольные и ничем не оправданные ограничения доступа десятков тысяч палестинцев к гуманитарной помощи, в том числе к горючему, воде, продовольственной помощи и другим товарам первой необходимости.

В-третьих, мы заявляем о необходимости укрепления системы, созданной для наблюдения, отчетности и обмена информацией о совершаемых в

ходе вооруженных конфликтов преступлений против человечности и для наказания преступников в целях обеспечения того, чтобы такие преступления не повторялись. Мы призываем к разработке судебных процедур, предназначенных для преследования таких преступлений и для укрепления национальных и международных потенциалов проведения расследований подобного рода преступлений и наказания за них. Совершенствовать надлежит и процесс реабилитации пострадавших от таких преступлений и нападений, а также расширять для таких пострадавших возможности для обращения в национальные и международные уголовные суды с целью добиться справедливости или необходимой компенсации за преступления, жертвами которых они стали.

Объединенные Арабские Эмираты решительно осуждают любые формы преднамеренных нападений на гражданское население, будь то в ходе или после вооруженных конфликтов. Они принимают участие в нескольких программах оказания гуманитарной и чрезвычайной помощи и в операциях по поддержанию мира, в том числе в проводимых во многих районах операциях по восстановлению и разминированию в целях облегчения страданий затронутого населения. Они поддерживают пять мер, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе на эту тему, который был одобрен Советом. Надеемся, что наше сегодняшнее обсуждение этого вопроса поможет мобилизовать политическую волю, необходимую для активизации эффективных национальных и международных усилий по защите гражданского населения во всех зонах вооруженных конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*): А теперь я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря Джону Холмсу для ответа на высказанные замечания.

Г-н Холмс (*говорит по-английски*): Я начну с извинений перед членами Совета за свое довольно-таки непостоянное присутствие сегодня здесь. Отсутствовать я был вынужден не по собственному желанию, а по срочному делу, касающемуся Мьянмы, так что я прошу у Совета за это прощения. Как бы то ни было, я очень внимательно выслушал те части обсуждения и те высказанные замечания, при которых мне удалось присутствовать, а о тех замечаниях, которые были высказаны в мое отсутствие, мне было полностью доложено.

Я скажу, что я очень рад услышанной мною от каждого из выступавших сегодня ораторов четкой приверженности этому важному делу защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах, а также признанию всеми, мне кажется, ораторами необходимости делать больше для обеспечения того, чтобы наши слова не оставались пустыми словами, а чтобы за ними следовали меры, сказывающиеся там, где они нужнее всего — то есть, на местах. Многие, если не все, ораторы также совершенно четко признавали то, что гражданское население во все большей мере становится главной жертвой того современного рода конфликтов, который мы наблюдаем так часто, — конфликтов внутренних, происходящих в пределах государств, а не открытых войн между государствами.

Ввиду того, что час уже поздний, я не буду пытаться ответить на все подробно изложенные отдельными делегациями соображения, но позвольте мне кратко прокомментировать некоторые основные аспекты.

Прежде всего, в том, что касается гуманитарного доступа, я рад высказанной многими ораторами поддержке собственно наших усилий по совершенствованию процесса представления докладов о препятствиях гуманитарному доступу в конфликтной обстановке и их анализа, чтобы обрести способность систематически держать Совет в курсе всех дел. Несколько ораторов призывали к тому, чтобы такой контроль был ориентирован на принятие конкретных мер и составлял для них прочную основу. Совершенно очевидно, что такой анализ создаст возможность для действий в ответ на особенно серьезные ситуации, но точно так же он породит и ожидания действий от Совета. Я воодушевлен признанием этого факта, однако претворение этих ожиданий в поистине эффективные механизмы составят для нас одну из сложнейших задач.

Во-вторых, в том, что касается включения положений о защите гражданского населения в миротворческие мандаты, о чем тоже упомянули несколько ораторов, а также вопроса о том, насколько хорошо эти мандаты по защите гражданского населения выполняются, то налицо явная обеспокоенность тем, что успех в выполнении этих положений по сей день несколько неоднороден. Причины здесь могут быть разные, и эти проблемы могут возникать на любом этапе учреждения и осуществления того или иного мандата: от фактической формули-

ровки, содержащейся в резолюции, и реальной разработки концепции операций сил по поддержанию мира и правил вступления их в бой до, очевидно, фактического осуществления в конечном итоге мандатов на местах.

Вот почему 10 лет спустя после учреждения первого конкретного мандата по защите гражданских лиц в рамках мандата сил по поддержанию мира Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Департамент операций по поддержанию мира отдали поручение о проведении независимого исследования для рассмотрения всех этапов данного процесса, чтобы понять, где есть недостатки, где мы добились большего, а где меньшего прогресса, выявить основные трудности, с которыми сталкиваются основные субъекты, — а значит, и те области, в которых требуются действия, — а также определиться с передовым опытом, который можно использовать в будущем.

Это исследование займет один год и, я надеюсь, будет завершено в следующем году примерно в это же время. Мы ожидаем, что в нем будут содержаться рекомендации для всех соответствующих заинтересованных участников: конечно, Совета, стран, предоставляющих войска, ДОПМ, УКГВ и специальных представителей Генерального секретаря на местах, — для того чтобы попытаться добиться улучшений на всех этапах этого процесса и расширить возможности операций по поддержанию мира в плане защиты гражданских лиц. Безусловно, в свое время мы доложим Совету о выводах и рекомендациях этого доклада.

В-третьих, ряд ораторов ссылался на доклад организации «Спасите детей», который, как я понимаю, был опубликован сегодня и в котором обращается внимание на данные о продолжающейся сексуальной эксплуатации и злоупотреблениях со стороны как гуманитарного персонала, так и миротворцев. Сегодня Генеральный секретарь выпустил отдельное заявление по этому поводу, в котором четко выражена его обеспокоенность этим докладом и в котором он признает, что это по-прежнему серьезная и болезненная проблема и что мы должны заниматься ею открыто, комплексно и активно. Как известно членам Совета, Организация Объединенных Наций уже приняла ряд мер для решения этой проблемы. Мы полны решимости заниматься подготовкой нашего гражданского персонала, наблюдать за его деятельностью и сотрудничать со странами,

предоставляющими полицейские контингенты и войска, с тем чтобы все руководствовались самыми высокими нормами поведения и отвечали за свое поведение согласно соответствующим кодексам. Тем не менее мы признаем, что многое еще необходимо сделать в этом плане. Предстоит еще проделать немалый путь, с тем чтобы постараться положить конец этой постыдной практике. Позвольте мне заверить членов Совета в том, что мы относимся к этому чрезвычайно серьезно и настроены отнюдь не благодушно.

В-четвертых, мы имеем дело с вопросом — широким вопросом, если хотите — ответственности, о котором ряд ораторов упоминал, в частности, в контексте сексуального насилия, а также в контексте нарушений международного гуманитарного права, если брать шире. Я приветствую такой акцент на ответственности, поскольку он очень важен в плане попыток не допускать нарушений изначально, в рамках постоянных усилий по предотвращению культуры безнаказанности, которая наносит огромный ущерб, когда она укореняется, как мы видим это в таких странах, как Демократическая Республика Конго, — в контексте происходящего там сексуального насилия.

Да, мы добились значительного прогресса в расширении сферы охвата механизмов ответственности и механизмов международного правосудия, в частности через создание Международного уголовного суда и других международных судебных механизмов. Но я думаю, что стоит обратить внимание и на то, что государства также обязаны предпринимать шаги на национальном уровне для того, чтобы предотвращать и пресекать действия, противоречащие Женевским конвенциям 1949 года и Дополнительным протоколам к ним, и разыскивать людей, совершавших, или отдававших приказы о совершении, серьезных нарушений Женевских конвенций, расследовать их действия и наказывать их. То есть на национальном уровне нам также необходимо добиваться большего прогресса. Конечно, Организация Объединенных Наций готова помогать странам в этом деле.

В-пятых, что касается вопроса о группе экспертов Совета по защите гражданских лиц, то меня обнадеживает выраженная многими ораторами в ходе прений поддержка идеи создания такой экспертной группы. Позвольте мне лишь повторить, что мы не предлагаем, как, похоже, решили один

или два оратора, создавать официальный вспомогательный орган Совета, подобный Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы предлагаем нечто гораздо более скромное: неофициальный форум для своевременных и систематических консультаций по проблемам защиты гражданских лиц между всеми членами Совета и УКГВ и другими соответствующими подразделениями Секретариата. Идея состоит в том, чтобы иметь возможность поддерживать связь и на систематической и транспарентной основе обмениваться информацией и аналитическими данными и, когда это необходимо, предлагать формулировки по вопросам защиты всем членам Совета, с тем чтобы при рассмотрении мандатов или других вопросов защиты гражданских лиц они обладали самой достоверной информацией. По нашему мнению, это помогло бы обеспечить более последовательное применение имеющейся памятной записки и других соображений по защите гражданских лиц в ходе работы Совета. Мы видим, что сейчас наши усилия по обеспечению участия Совета в решении этих вопросов являются, чаще всего, двусторонними, несистематическими и зачастую довольно запоздалыми. Поэтому мы стремимся к тому, чтобы через создание экспертной группы получить возможность, как я уже сказал, в очень неофициальной и легкой форме как-то организовать или упорядочить и систематизировать обмен информацией, дабы сделать его более эффективным во всех отношениях.

Ряд ораторов также говорили о важности региональных организаций применительно к вопросу защиты гражданских лиц. Я вполне согласен с тем, что нам необходимо сосредоточиться на этом аспекте. Это в очень значительной степени часть наших нынешних усилий по более активному взаимодействию с соответствующими региональными организациями во всех районах мира в целях наращивания внутреннего потенциала этих региональных организаций по решению гуманитарных вопросов и вопросов защиты гражданских лиц. Например, недавно мы создали в УКГВ отделение по связи с Африканским союзом в Аддис-Абебе.

Многие ораторы говорили о проблемах на оккупированной палестинской территории, и в частности о проблемах Газы. Позвольте мне повторить, что мы, безусловно, по-прежнему считаем, что в Газе сложилась трагическая ситуация. Мы продолжаем призывать Израиль ослабить введенные им

ограничения. Эти ограничения характеризуются многими, включая и меня, как своего рода коллективное наказание. Мы надеемся, что этому удастся положить конец, с тем чтобы палестинцы могли жить лучше и дышать свободнее, чем сейчас.

В то же время ясно, что беспорядочные ракетные обстрелы с территории Газы должны прекратиться. Также абсолютно ясно, по крайней мере для меня, что совершенно циничные и неприемлемые нападения на КПП, организуемые ХАМАС или с территории Газы, — это то, на чем мы должны реально сосредоточиться и стремиться к их предотвращению, ибо просто невозможно представить себе, чтобы они могли чем-то помочь местному населению Газы.

Наконец, по-моему, у представителя Мьянмы были вопросы в связи с моей ссылкой на проблемы доступа в контексте стихийных бедствий. Я сослался на них потому, что считал несколько неправильным, подробно обсуждая с Советом проблемы доступа применительно к вооруженным конфликтам и все связанные с этим трудности, не упомянуть о наличии отдельного аспекта этой проблемы — который, как я совершенно четко дал понять, не относится конкретно к сфере этих обсуждений. Но не упомянуть вовсе о проблемах доступа, с которыми мы имеем дело в конкретной ситуации, связанной со стихийным бедствием в Мьянме, и которые заслуживают того, чтобы дополнительно рассмотреть их в свое время, показалось мне несколько неправильным.

На этом позвольте закончить. Хотел бы поблагодарить всех выступавших в ходе прений ораторов за все их комментарии, к которым мы, безусловно, отнесемся со всей серьезностью. Мы будем ждать следующего доклада Генерального секретаря, который выйдет осенью, и новой возможности выступить после этого в Совете с брифингом по его основным выводам.

Председатель (*говорит по-английски*): Большое Вам спасибо, г-н Холмс, за Ваш брифинг. Очень хорошо, что Вы провели с нами столько времени, сколько смогли. Благодарю Вас также за ответы на многочисленные комментарии, прозвучавшие в ходе прений.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению своих резолюций о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и ссылается на предыдущие заявления по этому вопросу, сделанные его Председателем.

Совет Безопасности сохраняет свою приверженность делу решения проблем, связанных с последствиями вооруженного конфликта для гражданских лиц. Совет выражает свою самую глубокую обеспокоенность тем, что гражданские лица по-прежнему составляют большинство жертв актов насилия, совершенных сторонами в вооруженных конфликтах, в том числе в результате преднамеренных целенаправленных действий, неизбирательного и чрезмерного применения силы, сексуального насилия и насилия, обусловленного половой принадлежностью. Совет Безопасности осуждает все нарушения международного права, включая международное гуманитарное право, международное право, касающееся прав человека, и международное беженское право, совершенные против гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Совет требует, чтобы все соответствующие стороны незамедлительно положили конец такой практике.

Совет вновь подтверждает в этой связи, что стороны в вооруженном конфликте несут главную ответственность за принятие всех возможных мер для обеспечения защиты затронутых гражданских лиц, в частности обращающая внимание на особые нужды женщин и детей.

Совет Безопасности вновь особо отмечает ответственность государств за выполнение своих соответствующих обязательств положить конец безнаказанности и преследовать по суду лиц, ответственных за военные преступления, геноцид, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права.

Совет Безопасности особо отмечает важность обеспечения безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала для оказания помощи гражданским лицам в вооруженном конфликте в соответствии с нормами международного права и подчеркивает

важность соблюдения и уважения, в рамках гуманитарной помощи, гуманитарных принципов гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости.

Совет Безопасности признает все более полезную роль региональных организаций и других межправительственных учреждений в защите гражданских лиц и призывает Генерального секретаря и руководителей региональных и других межправительственных организаций продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление их партнерских отношений в этой связи.

Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 28 октября 2007 года (S/2007/643) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и просит Генерального секретаря представить его следующий доклад по этому вопросу к маю 2009 года. Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю представить в этом докладе обновленную информацию о выполнении мандатов на обеспечение защиты в миссиях Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено Советом Безопасности. Совет рекомендует Генеральному секретарю и впредь включать такую обновленную информацию о защите гражданских лиц в его регулярные доклады о деятельности миссий Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/18.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.